

- 1686 / 2 - 97 / 98

**Chambre des représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

12 JANVIER 1999

PROJET DE LOI

**relatif à la responsabilité civile
et pénale des bourgmestres
et echevins**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. VANPOUCKE ET CONSORTS

Art. 4

À l'article 330 proposé, supprimer les mots «La ville ou».

JUSTIFICATION

Le terme «commune» est juridiquement correct et suffisant. Le terme «ville» ne renvoie qu'à un titre honorifique.

Voir:

- 1686 - 97 / 98 :

– N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

- 1686 / 2 - 97 / 98

**Belgische Kamer
van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

12 JANUARI 1999

WETSONTWERP

**betreffende de burgerrechtelijke
aansprakelijkheid en de
strafrechtelijke verantwoordelijkheid
van burgemeesters en schepenen**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER VANPOUCKE c.s.

Art. 4

In het voorgestelde artikel 330 de woorden «De stad of» weglaten.

VERANTWOORDING

De term «gemeente» is juridisch correct en volstaat. De term «stad» verwijst slechts naar een eretitel.

D. VANPOUCKE
P. BEAUFAYS
D. D'HONDT
C. EERDEKENS
D. REYNDERS
P. VAN GHELUWE
S. VERHERSTRAETEN

Zie:

- 1686 - 97 / 98 :

– Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

N° 2 DE M.VANPOUCKE ET CONSORTS

Art. 4

Dans l'intitulé du titre XVI proposé, supprimer les mots «villes et».

JUSTIFICATION

Le terme «commune» est juridiquement correct et suffisant. Le terme «ville» ne renvoie qu'à un titre honorifique.

Nr. 2 VAN DE HEER VANPOUCKE c.s.

Art. 4

In de voorgestelde titel XVI de woorden «de steden en» weglaten.

VERANTWOORDING

De term «gemeente» is juridisch correct en volstaat. De term «stad» verwijst slechts naar een eretitel.

D. VANPOUCKE
D. D'HONDT
C. EERDEKENS
J. LEFEVRE
D. REYNDERS
P. VAN GHELUWE